

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE MILAN**

Procès-verbal des délibérations de la session ordinaire du 9 septembre 2013, tenue au Centre communautaire de Milan, situé au 405 rang Sainte-Marie, Milan, à 19 h 30.

Présences : Louiselle Rouillard, Linda Therrien, Jacques Proteau, Gaston Denis, Maurice Proteau, Richard Nadeau.

Ils forment quorum sous la présidence du maire, Monsieur Claude Turcotte. Noëlla Bergeron, directrice générale et secrétaire-trésorière, est aussi présente.

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la session.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Adoption du procès-verbal du 6 août 2013.
4. Rapport des élus municipaux.
5. Rapport de l'inspecteur en bâtiment et en environnement.
6. Période de questions.
7. Administration.
  - Dépôt de l'état des revenus et dépenses.
  - Adoption des dépenses.
  - Formations et colloque régional.
  - Mise à jour du site Web – Ajout onglet élections 2013 – Formation 2 jours .
8. Voirie : rapport de l'employé municipal.  
Dépôt du rapport de l'employé de voirie.
9. MRC du Granit : Projet de résolution de contrôle intérimaire.
10. Régie des matières résiduelles des mines et des lacs : Rapport financier 2012.
11. Audit de surveillance de la norme FSC Grands Lacs/St-Laurent (GLSL).
12. Comités organisateurs du Souper Canadien :
  - Utilisation de la salle et ménage par l'employé de la municipalité
  - Système de son requis
13. Prochaine rencontre du conseil municipal.
14. Varia.
15. Correspondance.
16. Levée de la session ordinaire.

**PROCÈS-VERBAL**

- |               |   |
|---------------|---|
| 2013-09- 4685 | <p>1. Ouverture de la session ordinaire.</p> <p>Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que la session ordinaire soit ouverte.<br/><b>Adoptée.</b></p> |
| 2013-09-4686  | <p>2. Adoption de l'ordre du jour.</p> <p>Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que l'ordre du jour soit adopté.<br/><b>Adoptée.</b></p>             |

2013-09-4687

3. Adoption du procès-verbal du 6 août 2013.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que le procès-verbal du 6 août 2013 soit adopté

**Adoptée.**

4. Rapport des élus municipaux.

Rapport du maire : suivi des dossiers en cours à la MRC du Granit.

5. Rapport de l'inspecteur en bâtiment et en environnement.

Aucun rapport.

6. Période de question.

Représentation de Foresterie S.E.N.C. Des vérifications seront faites auprès de notre conseil juridique pour donner suite à la demande de règlement.

7. Administration.

#### **Dépôt de l'état des revenus et dépenses.**

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que les dépenses soient adoptées. Administration : Chèque no. 2000 et 501 à 538. Salaire : chèque no.796 à 817.

**Adoptée.**

2013-09- 4688

#### **Formations et colloque**

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité d'entériner la formation sur les élections municipales de l'ADMQ (Frontenac), la formation sur les élections municipales du Directeur général des élections (Sherbrooke) ainsi que la participation au colloque régional de l'ADMQ (Magog).

**Adoptée.**

2013-09- 4689

#### **Mise à jour du site Web – Ajout onglet élections 2013 – Formation 2 jours**

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité d'autoriser la mise à jour du site Web, l'ajout de l'onglet élections 2013 et la formation de perfectionnement de deux jours à la directrice générale et à l'agente de bureau.

**Adoptée.**

2013-09-4690

#### **MONTY COULOMBE S.E.N.C., AVOCATES & AVOCATS - OFFRE LE SERVICE PREMIÈRE LIGNE 2014**

**ATTENDU QUE** le cabinet d'avocats Monty Coulombe s.e.n.c. a présenté à la [Municipalité de Milan] une entente de service de première ligne qui consiste en un contrat annuel de consultations générales au coût 750 \$ plus taxes pour l'année 2014;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité d'accepter l'entente de service de première ligne du cabinet Monty Coulombe s.e.n.c. tel que proposé au montant de 750 \$ plus taxes.

**Adoptée.**

2013-09-4691

8. Voirie : rapport de l'employé municipal.

Dépôt du rapport de l'employé de voirie.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité d'autoriser l'employé municipal à :

- Faire venir un conteneur pour la récupération du vieux fer au garage municipal et à la station d'épuration;
- Commander 400 tm de sable;
- Faire une réserve de 4 voyages de gravier;
- Recharger et niveler le Tolsta, le chemin Marston et la côte du Gisla.

2013-09-4692

## 9. MRC du Granit : Projet de résolution de contrôle intérimaire.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité de signifier à la MRC du Granit que le conseil municipal de Milan est en désaccord avec le projet de résolution de contrôle intérimaire relatif à l'implantation de certains usages commerciaux dans le périmètre urbain de Laval-Nord, municipalité de Nantes.

**Adoptée.**

## 10. Régie des matières résiduelles des mines et des lacs : Rapport financier 2012.

**Reporté.**

## 11. Audit de surveillance de la norme FSC Grands Lacs/St-Laurent (GLSL).

Point d'information.

2013-09- 4693

## 12. Comités organisateurs du Souper Canadien :

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que le conseil accepte d'assumer le ménage de la salle après le souper canadien et que la municipalité défraie le coût de location du système de son.

**Adoptée.**

2013-09- 4694

## 13. Prochaine rencontre du conseil municipal.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que la prochaine session ordinaire du conseil municipal se tienne le 1<sup>er</sup> octobre 2013, à 19 h 00, au Centre communautaire de Milan.

2013-09-4695

## 14. Règlement sur l'abattage d'arbres.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité de demander que soit ajouté, dans le schéma révisé, une clause à l'effet qu'un propriétaire dont un lot à bois fait l'objet d'une contravention en rapport avec le règlement sur l'abattage d'arbre (coupe abusive, coupe sans permis, coupe non conforme au permis émis...), soit mis dans l'impossibilité de vendre ledit lot.

**Adoptée.**

## 15. Varia.

Aucun.

## 16. Correspondance.

- Liste des organismes RASSEMBLER POUR AIDER
- Invitation a la journée de formation de l'Association québécoise d'urbanisme, le 28 septembre 2013
- Modification du plan d'urbanisme de Val-Racine
- Départ de Karinne Dubé de la MRC pour la ville de Lac-Mégantic.
- Modification au règlement du plan d'urbanisme de Marston
- Journée national de l'arbre en septembre 2013-09-10
- Formation pour opérateurs de véhicule d'entretien hivernal
- Modification du schéma d'aménagement de la MRC du Granit
- Besoins grandissants pour la société Alzheimer

- Offre de services de Cain Lamarre Casgrain Wells, avocats.
- Conférence sur les conséquences de la diffamation
- Conférence régionale des élus de l'Estrie
- Détails sur la législation adoptée par l'assemblée nationale 2012-2013 sur les rendez-vous juridiques
- Forum Jeunesse Estrie
- Structure d'acier DMR

2013-09-4696

17. Levée de la session ordinaire.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que la session ordinaire soit levée. (21 h 00).

**Adoptée.**

---

Claude Turcotte  
Maire

---

Noëlla Bergeron  
Directrice gén. sec-très.

Je déclare que nous avons les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses engagées lors de la présente session. Certificat de crédit no : 2013-09